

# Infos Lilas

N° 54 - décembre 2006

LES INFORMATIONS LOCALES ET MUNICIPALES / [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## Perspectives

**L'enregistrement  
d'Infos Lilas pour  
les non-voyants**

## Mémoire de la Shoah

**Hommage  
aux 29 enfants juifs  
des Lilas déportés**

## Propreté

**Des « canipinces »  
pour les propriétaires  
de chiens**

## Transports en commun

**150 élus pour mettre  
la ligne 11 sur les rails**

## Santé publique

**Le dépistage du sida  
aux Lilas**

DOSSIER

# L'Internet aux Lil@



# Six voix enregistrent « Infos Lilas » pour les non-voyants

**André, Hervé, Hélène, Philippe, Jacqueline et Monique, trois femmes et trois hommes qui donnent de la voix et de leur temps pour les personnes qui n'ont pas ou qui n'ont plus la chance de pouvoir lire.**

Depuis deux ans, *Infos Lilas* est enregistré sur CD pour les handicapés visuels par une équipe de bénévoles fort sympathique. Une action qui s'inscrit dans le cadre de la mise en place de la charte Ville Handicap par la municipalité, en octobre 2003. Le

premier enregistrement du journal a eu lieu en septembre 2004 dans les studios du Triton, dans le cadre des accords contractuels passés avec le centre culturel.

Quelques mois plus tard, André Voltz, l'ingénieur du son, s'est équipé d'un matériel léger et les enregistrements ont commencé chez Jacqueline Reumont. Un lieu de rendez-vous plus chaleureux qu'un studio. L'enregistrement se déroule dans une chambre. Pièce lumineuse, pas trop grande, meublée (c'est mieux pour l'acoustique). La fourniture des CD et leur envoi sont financés par la Ville des Lilas.

Pour recevoir l'enregistrement d'*Infos Lilas*, contacter Hélène Thiebaut. Tél. : 06 76 89 94 70 ou [hthiebaut@free.fr](mailto:hthiebaut@free.fr)



De gauche à droite : André Voltz, Hervé Dupuis, Hélène Thiebaut, Philippe Houy, Jacqueline Reumont, Monique Gallot.

Le nombre de personnes présentes à chaque enregistrement varie de 3 à 6. Daniel Guiraud, maire des Lilas, vient régulièrement enregistrer son éditorial.

Ces enregistrements sont adressés chaque mois à 18 Lilasiens qui en ont fait la demande. Un exemplaire est également remis au Club des Hortensias, à la résidence Marcel Bou, à la résidence Voltaire, à la MAPAD Les jardins des Lilas et à la bibliothèque municipale. Le public destinataire est composé de personnes mal et non voyantes et de personnes âgées.

Au total, l'équipe qui enregistre est composée de six personnes : André est l'ingénieur du son. Il est intermittent du spectacle depuis cinq ans. Quand il n'est pas en région parisienne, il vit en Bretagne. « *Je viens aux Lilas pour l'enregistrement qui se déroule en général sur une*

*journee, puis j'ai deux jours et demi à trois jours de travail de mixage avant de réaliser le CD.* » Hervé est professeur titulaire au conservatoire. Il dirige Choralilas et accompagne la classe de chant. « *Ce qui m'a plu en rejoignant l'équipe, c'est que ce travail bénévole ait du sens. C'est un travail sur la voix, c'est musical.* »

Philippe est un ex-journaliste sportif. Monique est professeur d'anglais à la retraite. Depuis cette année, elle anime un atelier d'écriture au Club des Hortensias. Avant d'enregistrer, elle a pour habitude de réécrire ses textes. Hélène, qui a dirigé pendant dix ans le centre communal d'action sociale, s'occupe de toute la préparation de l'enregistrement d'*Infos Lilas*. Comme le disent ses collègues, elle est le « phare » de l'équipe. Elle décortique le journal, attribue à chacun les articles à enregistrer... avant la séance de lecture.

Jacqueline, quant à elle, était directrice d'école maternelle dans le Nord. « *Dès la retraite, je suis venue m'installer aux Lilas et j'ai repris des études d'égyptologie à la Sorbonne.* » Elle accueille chaque mois l'équipe dans son appartement qui domine le cimetière des Lilas.

Tous ont en mémoire les feuilletons radiophoniques « Signé furax » ou « La Famille Duraton » ou encore « Les Histoires extraordinaires » de Pierre Bellemarre. Les six voix d'*Infos Lilas* tendent à se rapprocher de ces exemples. Des musiques, certaines récurrentes, annoncent le chapeau, c'est à dire le résumé de l'article qui va suivre. Puis chaque lecteur lit « comme il le sent ».

Mais tous ont à cœur de rendre l'écoute des textes du journal de la ville des Lilas la plus vivante et la plus agréable possible pour celles et ceux qui ne peuvent pas ou ne peuvent plus lire.

# Éditorial

DANIEL GUIRAUD, MAIRE DES LILAS, CONSEILLER GÉNÉRAL

**L**a quasi-totalité des scientifiques s'accorde pour considérer que le réchauffement climatique entraînera à terme – si rien de sérieux n'est entrepris dès à présent – une véritable catastrophe planétaire.

L'impact de documentaires tels que *Une vérité qui dérange* de Al Gore, l'ancien adversaire de G. Bush, ou bien encore *La terre vue du ciel* de Yann Arthus-Bertrand atteste du décalage entre la prise de conscience par l'opinion et l'attentisme des décideurs au plus haut niveau.

En France, l'État n'est – à ce jour – malheureusement pas au rendez-vous de ce véritable enjeu qui porte tout d'abord sur la réduction de la circulation routière. On sait qu'à elle seule, c'est plus de la moitié des produits pétroliers responsables du réchauffement climatique qu'elle consomme.

Participant, avec les maires des communes situées autour de Paris, à la seconde « Conférence métropolitaine », j'ai pu assister à la présentation d'une

étude de l'atelier d'urbanisme de Paris sur l'évolution de cette circulation.

D'ici quinze ans, elle devrait diminuer de 3% dans Paris intra-muros, mais croître de 5% entre Paris et la banlieue et de 15% pour ce qui concerne les déplacements de banlieue à banlieue : une telle augmentation signifierait le grand embouteillage, à toute heure, dans chacun des trois départements autour de Paris.

Seule une véritable amélioration quantitative et qualitative de l'offre de transports en commun dans l'est parisien permettra de réduire la circulation routière et la pollution qu'elle génère.

C'est pourquoi l'État doit revoir sa copie et réviser fortement à la hausse sa participation financière au prochain contrat État-Région, afin que les grandes infrastructures de transports en commun dont notre région a grand besoin puissent toutes être réalisées dans les meilleurs délais.



**« Seule l'amélioration de l'offre de transports en commun dans l'est parisien permettra de réduire la circulation routière et la pollution qu'elle génère. »**

# Novembre 2006 : quelques insta

## Rencontre avec le président de la RATP

Le maire des Lilas, Daniel Guiraud, et le président de l'association des maires d'Ile de France, Claude Pernes, ont tenu une réunion de travail sur le prolongement de la ligne 11 avec le nouveau président de la RATP, Pierre Mongin.



## Commémoration de l'Armistice

Associations d'anciens combattants, Choralilas, Poécité, Union musicale lilasienne, élus municipaux, Claude Bartolone, député et habitants se sont réunis pour une belle cérémonie de commémoration de l'Armistice de la Grande guerre en 1918.

## Contre les violences faites aux femmes

Une femme meurt tous les trois jours en France, victime de violences conjugales. Les professionnels de la ville et du département se sont penchés sur ce fléau durant toute une journée de débats, en présence de plus d'une centaine de Lilasiens. Autour d'une table et sur les planches, lors d'une soirée de théâtre forum.

## Sakina M'Sa en résidence aux Lilas

C'est parti pour la résidence de la styliste comorienne Sakina M'Sa au centre culturel Henri-Dunant. Des ateliers de transformation vestimentaire auront lieu dans le quartier des Sentes jusqu'en juin 2007.



## Médillés du travail

Les Lilasiens de la promotion du 14 juillet 2006 ont été honorés au cours d'une cérémonie en mairie des Lilas.



# ntanés...



## Seniors sur les planches

Nouvelle représentation de la pièce *Le Lavoir* par les Seniors du club des Hortensias à l'auditorium du centre culturel. Une très belle pièce sur la vie des lavandières d'Amiens en 1914, jouée par des comédiens amateurs au jeu très convaincant, qui a enchanté le public venu nombreux.



## Banquet de l'UNC

L'Union nationale des anciens combattants a tenu son traditionnel banquet annuel au Club des Hortensias.

19 nov.



E. Lehericy, commissaire principale de police des Lilas, S. Le Clerc, déléguée départementale aux Droits des femmes, C. Eychenne, directrice du CMS des Lilas et C. Lasnon, maire-adjointe aux affaires sociales.



embre



## La CPAM fait peau neuve

Les bureaux rénovés de la rue Léon-Renault ont été inaugurés, en présence du président et du directeur de la CPAM 93, du député Claude Bartolone et du maire Daniel Guiraud. Ce dernier a profité de l'occasion pour rappeler l'inquiétude de la municipalité et de la population au regard de la transformation du centre en agence et pour exprimer l'attachement des Liliens au maintien de la présence de l'Assurance maladie aux Lilas.

24 nov.



## Des mariés en or

Les Lilasiens Ferroudja et Mouloud Nait Chabane ont fêté leurs 50 ans de mariage. Ces noces d'or ont été célébrées par Cora Houy, maire-adjointe.

25 nov.

## Priorité aux piétons

Afin d'empêcher les véhicules de stationner sur les passages piétons, des bornes en dur ont été installées aux croisements de la rue des Bruyères et de la rue de Paris ainsi que de la rue Romain-Rolland et de l'avenue du Maréchal-Juin. Ces premiers tests ayant fait leurs preuves, le dispositif sera progressivement étendu au reste de la ville.



## Travaux au stade

Des travaux de remplacement du réseau de gaz sont en cours au stade municipal. Ils seront suivis de la rénovation complète du réseau d'adduction d'eau. Toutes les mesures de sécurité ont été prises afin de concilier au mieux ces travaux avec les activités sportives. Des perturbations seront toutefois inévitables durant cette période.



## Nouvelle école du quartier des Sentes : le chantier va démarrer

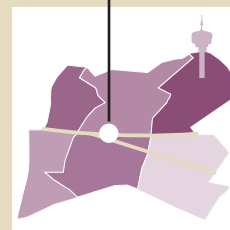
Après un appel d'offres infructueux (aucune entreprise n'ayant soumis d'offre satisfaisante), un nouvel appel d'offres a permis de retenir l'entreprise CBS services (groupe Vinci). Le chantier de reconstruction de l'école Calmette débutera mi-décembre avec environ trois mois de retard. La nouvelle école ouvrira donc ses portes à la rentrée des vacances de la Toussaint 2007. **Montant des travaux : 2,63 millions d'euros.**



## Sécurisation piétonne de la rue de Paris

D'ici au 18 décembre, 12 feux tricolores seront installés pour sécuriser le carrefour formé par la rue de Paris et le boulevard de la Liberté, au niveau du métro Mairie des Lilas, pour réguler les flux de circulation et les traversées piétonnes. L'installation de ces feux est la première étape du réaménagement de la rue de Paris.

**Montant des travaux : 150 000 €, intégralement pris en charge par le Conseil général.**

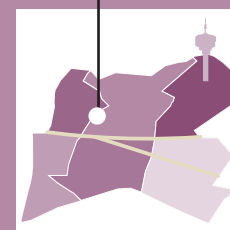


## Travaux d'urgence à l'église



En raison de l'effondrement d'une partie du plafond de l'église le 20 novembre, des travaux sont en cours et devraient se terminer prochainement pour que ce bâtiment communal puisse rouvrir en toute sécurité. Les offices des 26 novembre et 3 décembre ont pu être célébrés au gymnase Liberté.

**Montant des travaux : 40 000 €.**



## Objectif propreté : des « canipinces » à disposition des Lilasiens

**Dans le cadre de l'amélioration de la propreté des Lilas, la Ville a décidé de mettre gracieusement à disposition des propriétaires de chiens des « canipinces » pour pouvoir ramasser plus aisément les déjections canines. Pratiques et faciles d'utilisation, ces pinces sont, dès à présent, disponibles gratuitement en mairie, au service tranquillité publique et à la direction du développement durable.**

« Le principal avantage de cette pince, c'est qu'elle permet de ramasser les déjections sans avoir la sensation de les prendre en main à travers la faible épaisseur d'un sac plastique », explique M. Stefanaggi, responsable du service municipal pour la propreté urbaine. Lui-même propriétaire de deux chiens, il est un adepte depuis plusieurs années et en fait la démonstration aux Lilasiens lors des réunions des différents GAM (groupes d'action municipale) de quartier : « La pince peut être accrochée sur la laisse du chien en permanence et on peut y ranger deux ou trois sacs en plastique. Lorsque le chien a fait ses besoins, on rentre la canipince dans un sac en plastique basique et on ramasse la déjection. Puis on retourne le sac et on le referme. Il n'y a plus, alors, qu'à le jeter dans une corbeille ».

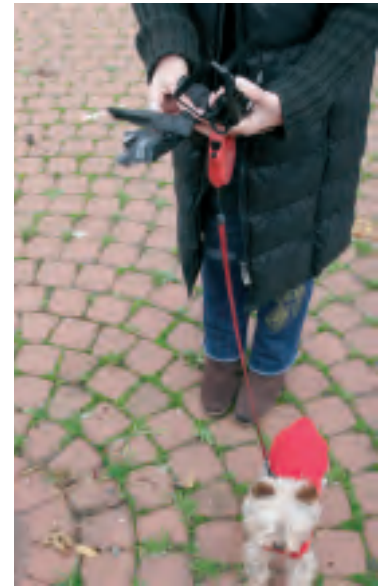
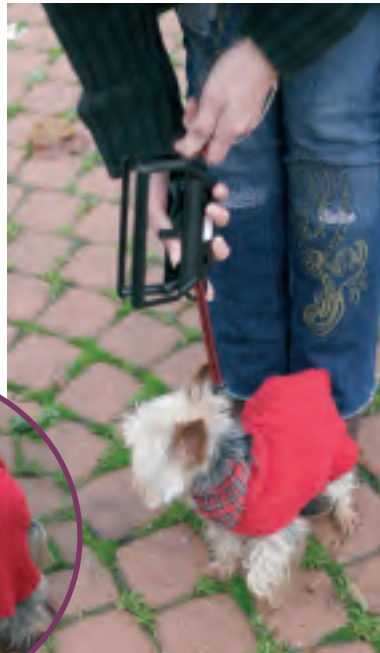
Objectif : responsabiliser les propriétaires de chiens. M. Stefanaggi fait preuve d'optimisme : « Je vois déjà aux Lilas beaucoup de gens ramasser spontanément. » Au total, 2000 canipinces pourront être distribuées. Sans les sacs, mais n'importe quel sac en plastique est adapté. Mieux encore, des sacs biodégradables peuvent être achetés dans le commerce.

Service tranquillité publique  
14, rue du Garde-Chasse  
Tél. : 01 41 83 06 48

Direction du développement durable - 144, rue de Paris  
Tél. : 01 55 82 18 30



1. La canipince peut être clipée sur la laisse.



2. On ouvre la pince.



3. On installe le sac plastique autour de la pince.



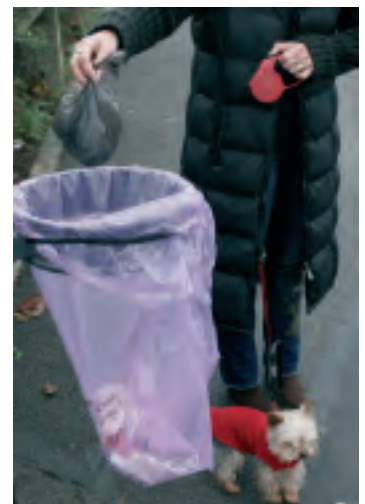
4. On ramasse.



5. On retourne le sac.



6. On ferme le sac.



7. On dépose le sac fermé dans un récipient adapté.

## Nouveaux commerces

### BS voyages

Une deuxième agence de voyages a ouvert mi-octobre aux Lilas (162, rue de Paris). Le gérant Mickaël Smadja emploie deux personnes. Ouverture du lundi au jeudi de 9h30 à 19h30 et le vendredi de 9h30 à 18h.  
Tél. : 01 43 60 00 05



### Marchés de Noël

■ Le marché de Noël situé rue de Paris (entre de la rue des Bruyères et la rue Lucien Noël) et sur une partie de la rue Raymonde-Salez se tiendra du **mercredi 20 au dimanche 24 décembre**. Une quarantaine de commerçants proposeront des produits gastronomiques et festifs. Horaires : de 10h à 19h la semaine et de 10h à 15h le dimanche. Nocturne le vendredi jusqu'à 22h.

■ Le marché de Noël de la paroisse aura lieu **les 9 et 10 décembre**. 10 % des recettes réalisées seront reversés au Téléthon.

## Réunion publique sur la modification du mode de nettoyage des écoles élémentaires



Le système actuel de nettoyage des écoles élémentaires en régie n'ayant pas apporté totalement satisfaction et des récriminations s'étant exprimées, notamment au sein des conseils d'écoles, la municipalité a décidé de confier cette tâche à une entreprise privée spécialisée à partir de début 2007 pour les écoles Langevin et Waldeck-Rousseau puis de la rentrée 2007 à Romain-Rolland (Victor-Hugo étant déjà sous contrat avec une entreprise depuis l'ouverture de l'école il y a deux ans).

Une réunion publique à l'initiative de la municipalité s'est tenue le 14 novembre afin de discuter de cette question. Les directeurs d'école et la FCPE sont opposés à cette mesure et ont remis une pétition à la municipalité. Parents d'élèves et enseignants ont exprimé une certaine inquiétude face à la diminution de la présence d'adultes dans les écoles. Une baisse imputable aux décisions successives de l'Éducation nationale de supprimer les emplois jeunes, réduire les postes d'assistants d'éduca-

tion... Face à ce désengagement de l'État, et alors même qu'il n'est pas dans les missions de la commune d'intervenir dans la partie « Éducation », la municipalité, attachée à un service public de qualité, a décidé de porter à deux (au lieu d'un seul prévu initialement), le nombre d'agents municipaux maintenus dans chacune des écoles élémentaires concernées, aux heures de présence des enfants, en complément au nettoyage effectué par l'entreprise prestataire en dehors des heures de classe.

A travers ce nouveau dispositif, la municipalité privilégie une approche pragmatique comme elle l'a fait dans d'autres domaines tels que le nettoyage de la voirie qui est repassé récemment en régie municipale directe. Il est à noter que ni la restauration scolaire ni les maternelles ne sont concernées par ce nouveau système et qu'aucun agent communal ne sera laissé au bord du chemin. Deux prochaines réunions avec les directeurs d'école, d'une part, et les parents délégués, d'autre part, préciseront les

modalités de la mission des deux agents municipaux afin d'adapter au mieux leur intervention dans chaque école. Le maire des Lilas est également intervenu auprès de l'Éducation nationale afin que des postes d'EVS (emploi vie scolaire) puissent être affectés dans chaque école pour aider les directrices et directeurs dans leurs tâches administratives quotidiennes.

### Inscrivez-vous sur les listes électorales avant le 31 décembre 2006

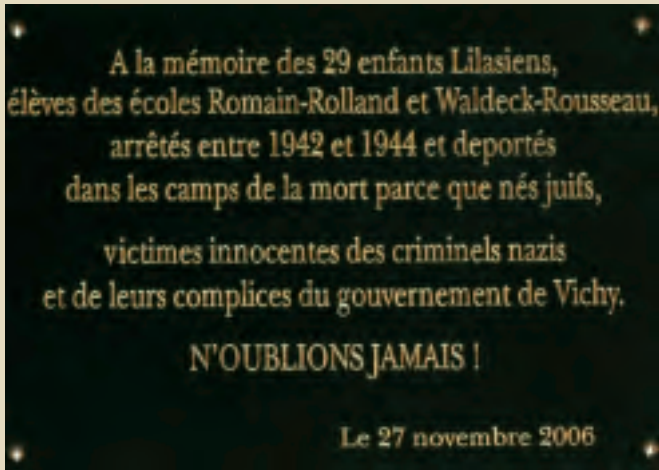
Le formulaire d'inscription ainsi que toutes les informations nécessaires sont disponibles sur le site web de la ville : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

Service élections  
96, rue de Paris

01 72 03 17 54 ou 17 23

Permanences le samedi 23 décembre de 9h à 12h et le samedi 30 décembre de 9h à 12h et de 13h45 à 17h





Ci-dessous, les noms et les adresses aux Lilas des enfants déportés et assassinés à Auschwitz de 1942 à 1944

Sarah et Max Adler,  
résidaient au 22, av. Faidherbe

Joseph Arfa,  
38, rue de Paris

Roger Binenstok,  
27, rue de la République

Jean, Claude et Pierre Charbit,  
18, rue de l'Avenir

Willy Choumatcher,  
188 rue de Paris

Sarah Ciboule,  
152, rue de Paris

Félix Finkiel,  
24, rue du Garde-Chasse

Jacques et Marcel Fitzig,  
154, rue de Paris

Rachel, Simon  
et Lucien Gaftarnik,  
1, rue des Bruyères

Ida et Charles Grimberg,  
5, rue Chassagnolle

Sial et Lisette Juspersztejn,  
15, rue des Bruyères

Paola Niremborg,  
8, place des Myosotis

Cécile Rotbard,  
16, rue Chassagnolle

Maurice Sapoznikoff,  
154, rue de Paris

Eliane Sofit,  
28, rue de l'Egalité

Henriette et Charles Swornick,  
9, sente des Epinettes

Léon Sznur,  
1, rue de la Prévoyance

Anna, Ginette et Evelyne  
Sztalryd,  
24, rue du Garde-Chasse

## Hommage aux 29 enfants juifs des Lilas déportés

Le 27 novembre, en présence d'une foule nombreuse, une émouvante cérémonie a rendu hommage à la mémoire des enfants juifs lilasiens déportés entre 1942 et 1944.

Une plaque commémorative a été dévoilée sur le parvis de

l'école Romain-Rolland. Une exposition intitulée *Le temps des rafles* organisée en partenariat avec le mémorial de la Shoah était ensuite inaugurée dans le hall de la mairie. Une seconde plaque a été apposée sur l'école Waldeck-Rousseau.



L. Gaudubois, M. Legrand, J.-M. Sautrot, C. Ermogeni, C. Houy, C. Lagrange, D. Guiraud, C. Bartolone, A. Balouka, I. Olivier-Barbrel, C. Paquis.



## 150 élus pour mettre la ligne 11 du métro sur les rails

Une séance extraordinaire a réuni, le 15 novembre, les conseils municipaux des six villes membres de l'association pour le prolongement de la ligne 11. 150 élus des Lilas, de Montreuil, de Noisy-le-Sec, du Pré Saint-Gervais, de Romainville et de Rosny-sous-Bois se sont mobilisés afin de faire inscrire le prolongement au contrat de plan État/Région 2007/13, qui sera signé début 2007. Ils ont voté à l'unanimité le vœu proposé, en

présence des vice-présidents chargés des transports au conseil régional et au conseil général, de représentants de la ville de Paris ainsi que de l'ACTEP (association des collectivités territoriales de l'Est parisien). Selon Serge Mery, vice-président à la Région, le projet figure parmi les grandes priorités de l'Île-de-France, avec cependant une difficulté : le désengagement financier important de l'État pour les prochains contrats de plan.



## Droits de l'enfant : le centre de loisirs primé

Sept pays participants (la France, le Mali, la Russie, l'Ukraine, la Roumanie, le Maroc et l'Inde), 2800 affiches sélectionnées. Le concours d'affiches international « Agis pour tes droits », auquel les enfants du centre de loisirs des Lilas participaient pour la cinquième fois, prend de l'ampleur à chaque édition. Cette année, les Lilasiens se sont distingués, puisque l'une d'entre eux – Séverine Fenelus – figure parmi les 128 lauréats. Dix-huit affiches avaient été réalisées par les enfants du centre de loisirs sur le thème de 2006 : « Et si on passait à l'action ? ».

Éditées en cartes postales, elles ont été distribuées le 20 novembre, à l'occasion de la journée internationale des droits de l'enfant, dans toutes les classes des écoles élémentaires lilasiennes. Quatre d'entre elles ont été sélectionnées par un jury local pour participer au concours organisé par les Francas de Seine-Saint-Denis et la fédération nationale des Francas (mouvement d'éducation populaire).

Le jury final, composé de représentants des différents pays participants, institutionnels et associatifs, de graphistes professionnels et de jeunes, s'est prononcé le 18 novembre à Paris, dans le cadre du salon de l'éducation.

Les lauréats ont été reçus à la préfecture de Bobigny, le 2 décembre, où les affiches sont exposées jusqu'au 15 décembre, avant de circuler en France et dans le monde. Les affiches lauréates illustreront aussi l'agenda « Agis pour tes droits » 2007, disponible à la vente auprès des Francas de Seine-Saint-Denis.

Tél. : 01 41 60 13 00  
www.francasseinesaint-denis.joueb.com



**Lauréate dans la catégorie des 6/8 ans**

*Séverine Fenelus (7 ans)*  
« C'est important de jouer avec plein d'enfants pour savoir les connaître par cœur. Même si on ne parle pas la même langue, on peut s'inviter ; par exemple, je pourrais demander à une copine algérienne de venir chez moi passer ses vacances. Ma maman a déjà hébergé quelqu'un. »



**Soni Boughanmi (6 ans)**

« Tous les enfants ont le droit au bonheur, il faut les aider à mieux vivre en paix et dans l'amour. »



**Loretta Bardavid (7 ans 1/2)**

« L'école, c'est important parce que l'on apprend plein de choses. (...) Dans certains pays, les enfants sont obligés de travailler pour gagner de l'argent, même à 4 ans : c'est triste. »



**Clarisse Cassuto (10 ans) et Sacha Mayer (9 ans)**

« C'est important de ne pas gaspiller l'eau car nous ne pouvons pas vivre sans eau. Il y a des gens qui n'ont pas d'eau pour vivre. L'eau c'est la vie. »

## Centre de loisirs : opération « Ouvre ton cœur aux Restos »

Pour aller au-delà des mots et des dessins, le centre de loisirs a choisi, cette année, de s'investir dans une action de solidarité et d'aider l'association des Restos du Cœur.

Ainsi, du 22 novembre au 13 décembre, toutes les familles pourront déposer au centre de loisirs soit des denrées alimentaires non périssables (pâtes, riz, gâteaux, farine, sucre, boîtes de conserve...) soit des produits d'hygiène (gel douche, shampoing, mousse à raser, dentifrice, couches, lait de toilette...). Les enfants ayant participé au concours d'affiches 2006 seront présents, tous les mercredis de cette période, pour réceptionner les dons.

Le 20 décembre, cette collecte sera déposée par les petits ambassadeurs lilasiens aux Restos du Cœur.

## Le club des Hortensias en décembre

■ Rencontre intergénérationnelle :

Vendredi 10 : avec les enfants de l'école maternelle Courcoux, à 14 h à l'école.

■ Repas de Noël

- Jeudi 7 au pavillon Baltard.  
- Jeudi 14 et vendredi 15 : au club, avec animation l'après-midi.

■ Cadeaux de fin d'année  
Mardi 19 et mercredi 20



# Internet dans la ville

**Les usages de l'Internet se sont considérablement développés dans la vie quotidienne et professionnelle de chacun. La ville des Lilas a relevé le défi en prenant elle aussi le virage du Net et en offrant à ses habitants informations et formations, nécessaires à un usage citoyen et créatif des nouveaux outils de communication.**

Installer une borne d'accès Internet dans le hall de la mairie. « *La mesure était anecdotique mais symbolique* », explique Jean-Michel Bérard, conseiller municipal chargé du développement d'Internet aux Lilas. « *En 2002, la ville avait pris beaucoup de retard en ce domaine. La première priorité est allée à l'équipement des écoles en matériel informatique, avec l'installation de huit ordinateurs par élémentaire. Nous avons fortement modernisé les services municipaux, qui avaient été délaissés par l'ancienne municipalité, avec la création d'un intranet et la connection sur la fibre optique à très haut débit IRISEE. Nous avons aussi travaillé au câblage de la ville, en instance depuis plusieurs années, au développement des formations et des usages offerts aux habitants et, bien sûr, à la création d'un site Internet municipal.* »

## Les Lilas labellisés Ville-Internet

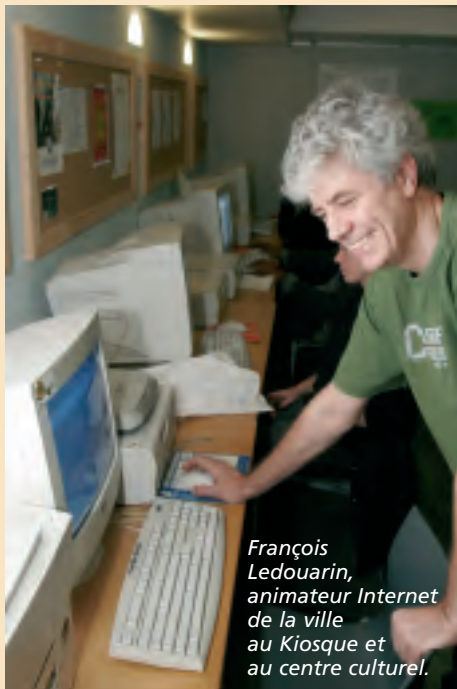
Le site municipal [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr) a vu le jour fin 2003. Peu à peu, il s'est étoffé. Aujourd'hui, on peut y demander des extraits d'actes d'état civil, connaître les coordonnées de tous les services municipaux, les programmes cinéma, l'agenda culturel, consulter les offres de marchés publics, le répertoire des entreprises, le plan interactif de la ville, lire Infos-lilas et ses dossiers à commenter, les procès verbaux du conseil municipal, etc. Beaucoup de développements sont encore à venir. Le dernier en date : l'ouverture du blog\* du centre de loisirs, fin novembre.

Avec désormais 14 postes en accès public dans les locaux municipaux, plus la borne de la mairie, la ville a obtenu ses deux @, décernés par le label Villes-Internet (l'équivalent de deux étoiles dans la restauration). Le

parti-pris de la municipalité, comme l'affirme Fabrice Perez, l'un des deux animateurs du Point cyb du Kiosque (lieu d'accueil municipal), est de fournir un accès et du matériel gratuit, « pour tout type d'usage » : jouer, faire ses devoirs, monter un projet, se cultiver, acheter un billet d'avion, chater\*\*, mais surtout chercher du travail ou une formation. Comme les demandeurs d'emploi sont majoritaires dans ce lieu, un horaire spécifique a été créé pour des ateliers avec eux, le mercredi matin, en partenariat avec la Mission locale.

## Un encadrement municipal

La démarche de la ville en matière de développement d'Internet a été volontariste : il ne s'agissait pas seulement de développer des « guichets virtuels » permettant d'accéder via un ordinateur à toutes sortes d'informations



François Ledouarin, animateur Internet de la ville au Kiosque et au centre culturel.

rapports humains ! D'où la présence d'un personnel justement sensible à l'aspect relationnel du travail d'animateur. François Ledouarin, co-animateur Internet sur la ville depuis 1999, au Kiosque mais aussi du centre culturel, confirme : « On est là pour favoriser l'autonomie des utilisateurs, mais si on doit sortir un CV en 20 minutes parce qu'il y a une urgence, on le fera, on n'est pas figé ! Contrairement à ce que dit le discours publicitaire, l'informatique n'est jamais simple. Mais venir pour télécharger du MP3\*\*\* ou chater peut ensuite créer des vocations. Des personnes âgées qui sont venues ici pour s'initier se sont ensuite achetées des appareils photo numériques et s'en servent avec leur ordinateur. » François Ledouarin anime d'ailleurs aussi des ateliers de création de pages web (fabrication de site, de blogs, etc.). Avec, pour lui, un défi à relever : faire venir Internet chez les gens qui n'y viendraient pas naturellement.

\* Blog vient de web log, en anglais, ce qui signifie « carnet de bord sur Internet ».

\*\* Discuter en direct, en anglais.

\*\*\* Format de compression de données couramment utilisé pour écouter des fichiers musicaux.

et autres documents administratifs mis en ligne dans un but d'économies, comme peuvent le souhaiter bon nombre d'institutions (comme le Trésor public). Car cette politique peut s'accompagner d'une mise à distance entre les usagers et les administrations, alors que justement, l'usager, surtout celui en difficulté, formule souvent une demande de contact humain, de proximité, de compréhension. La politique dite de dématérialisation trouve donc heureusement aux Lilas une limite : même si, selon Fabrice Perez, « beaucoup de déclarations, ASSEDIC ou ANPE, se font en ligne », il s'agit surtout de ne pas faire disparaître les

## À consulter :

le site [www.lilapuce.net](http://www.lilapuce.net), sur les ateliers informatiques du centre culturel.



## Le Point cyb, comment ça marche ?

Portrait de Fabrice Perez, animateur du Point cyb, l'espace Internet du Kiosque.



Il n'est pas grand, plutôt vif et sec, un style un peu à la « Matrix »... enfin, comme un informaticien (ce qui n'est pas péjoratif, mais veut juste dire : sobre, sombre, jeune, pour faire vite). Il est surtout très communicatif et bon pédagogue quand il s'agit de parler de son métier : celui d'ex-ingénieur informaticien qui a choisi « de faire du social avec de l'informatique ». Tout un programme, si l'on ose dire.

## Détours de parcours

Depuis 2003, Fabrice œuvre donc au Kiosque. Une activité pour laquelle il n'est pas né, mais à laquelle il est arrivé, après quelques détours, de ces détours qui sont en fait indispensables pour apprendre, avec le temps, ce que l'on veut faire exactement dans la vie. Il a ainsi commencé par des études spécialisées dans « les nouvelles technologies » et les politiques publiques. Et tout programmeur qu'il fût, notre jeune homme ne voulait pas pour autant être un pion dans une machine, même la mieux huilée : « être tout seul devant son ordinateur, c'est comme à l'usine, on assemble seulement en bout de chaîne. Moi je voulais rencontrer des gens. J'ai donc fait de l'informatique documentaire. » Un vrai « machin » pour l'administration, qui aurait dû le conduire

## L'avis des Lilasiens...

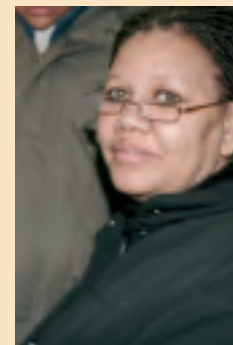
# L'Internet en accès libre au Kiosque, qu'en pensez-vous ?



Je suis débutant en informatique et j'ai trouvé ma leçon au Kiosque très intéressante. J'ai appris à mettre le code qui permet d'accéder à un site Internet et à envoyer un message.



Ici, c'est très bien pour faire des recherches. La salle informatique est conviviale. Internet est un bon outil de travail. Pour améliorer, il faudrait qu'un webmaster soit présent en permanence.



Internet m'aide à faire des recherches d'emploi, c'est surtout pour ça que je l'utilise. Je pense qu'il faudrait plus d'ordinateurs au Kiosque.

à un poste de conservateur en médiathèque ou quelque chose du genre. Mais non. Il se retrouve dans le monde de l'entreprise : Air France. « *Le contexte de rentabilité, c'est bien, mais je préférerais une association. J'ai en fait donné des cours pour aider des licenciés entre 45 et 55 ans à retrouver du travail par Internet, notamment. Et je me suis aperçu que la difficulté est surtout dans la pédagogie : beaucoup de ces licenciés travaillaient dans leur boîte depuis vingt ans, et ils n'arrivaient pas à se retrouver dans un monde qui n'est même pas celui du travail, mais de la recherche d'emploi ! Il faut presque une formation pour ça ! Ça ne suffit plus d'aller à l'ANPE et d'attendre : les annonces sont maintenant en temps réel, il faut les attraper le plus tôt possible.* »

## Passer le relais

On comprendra qu'il ne soit pas déçu par l'endroit où il travaille : du public, il aime certes la diversité, mais l'une des toutes premières

raisons qui amène les utilisateurs à se rendre au Point Cyb a un lien avec la recherche d'emploi (55% des usages, la première année). Pas étonnant, vu que l'ANPE la plus proche se trouve à Romainville. Mais ses envies restent toutes entières dans la capacité à donner envie d'apprendre : depuis que des partenariats avec le centre des loisirs ont abouti à la création d'une salle informatique, il se prend à espérer que la même chose se passe avec la résidence des Hortensias (pour les personnes âgées, qui sont trois groupes de huit personnes à participer à des ateliers d'initiation). « *On est un lieu ressources, un lieu pilote : il faut passer ensuite le relais aux différents services concernés* ». C'est d'ailleurs bien l'avis de M. Bérard, élu initiateur du développement d'Internet sur Les Lilas, qui rêve même, lui, que cet outil devienne le véritable « quatrième pilier » de l'éducation (lire, écrire, compter, maîtriser l'informatique). Mais c'est une autre histoire. Peut-être des gens comme Fabrice Perez y participeront-ils ?



Le Point cyb du Kiosque.

## Le Kiosque

En 2005, le Kiosque a reçu près de 10 000 visiteurs (5000 de plus en 2003). Ce lieu municipal propose :

- Des ateliers (recherche d'emploi, d'initiation pour les personnes âgées...).

- Un accueil libre et autonome (8 postes à réserver pour deux heures d'accès).

- Des tranches horaires d'accès libre (2 postes avec temps d'accès en fonction du nombre de présents).

- Des rendez-vous individuels d'accompagnement pour les personnes qui n'auraient pas accès à l'outil Internet ou à un ordinateur.

Par ailleurs, la salle est parfois prêtée pour des ateliers en direction du public « insertion » avec le PLIE (Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi).

Contact : 01 48 97 21 10

lekiosque.leslilas@wanadoo.fr

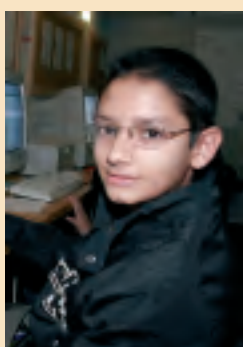
## La charte Net public

La charte nationale Net public sera signée très prochainement par le maire des Lilas, accentuant ainsi l'insertion de la ville dans l'ère de l'Internet. Cette charte permettra au maire de délivrer le label Net Public à tous les lieux qui proposent, aux Lilas, gratuitement ou à coût réduit un accès à des ordinateurs et dans lesquels le public peut être accompagné dans son utilisation par un animateur. Ces lieux pourront alors bénéficier de tarifs préférentiels sur du matériel ou des logiciels informatiques.

## VOUS ?



Le formateur explique vraiment très bien, donc on a bien progressé. Mais au Kiosque, ils ne font que de l'initiation. Il faudrait pouvoir aller maintenant au centre culturel.



Je fais des recherches de documents. Quand je ne comprends pas un truc, je cherche sur Internet et je comprends mieux. Je viens souvent au Kiosque car chez moi je n'ai pas Internet.



Internet au Kiosque, c'est très bien, les professeurs sont très gentils. Malgré mon âge, je m'y suis mise et j'ai l'intention de continuer, c'est pourquoi je suis passée du Kiosque au club informatique du centre culturel. Après les fêtes, je vais m'offrir un ordinateur.

## Le commentaire de Jean-Michel Bérard, conseiller municipal chargé des nouvelles technologies

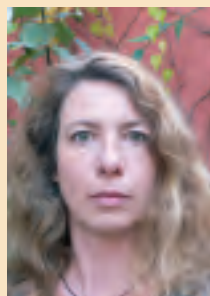


*Chaque jour de nouveaux usages de l'Internet prennent place dans notre vie quotidienne. Ils modifient les relations interpersonnelles ou sociales.*

*Le développement des blogs a des incidences sur la vie collective. Ainsi, les blogs des collégiens et lycéens, ou les apports de l'Internet à la vie politique contribuent à une forme de démocratie participative mais ouvrent aussi des risques de dérive par la propagation d'informations dont on ignore la validité. Grâce aux moteurs de recherche, l'Internet est un incontournable outil d'accès au savoir. A n'importe quelle question, on trouve des milliers de réponses. Reste à se demander quelle est la validité des réponses trouvées : comment en apprécier la fiabilité ? Seule une formation citoyenne peut contribuer à ce nécessaire esprit critique. Dans un contexte général de hausse des prix, les ordinateurs et les accès Internet ont connu une baisse spectaculaire. Près de la moitié des foyers vivant en France ont accès à l'Internet. Mais cela ne suffit pas à combler la fracture numérique qui peut se creuser entre les utilisateurs avertis et les autres : la formation à l'usage actif, créatif et citoyen des outils n'est pas « donnée » avec l'ordinateur. C'est à ce type de préoccupations que tente de répondre la Ville, grâce à une politique d'équipement des espaces publics, mais surtout grâce à une politique d'information et de formation pour chacun, au centre culturel, au Kiosque, au centre de loisirs, dans les écoles... Les évolutions de l'Internet ouvrent vers des bouleversements spectaculaires, pas toujours dénués de risques. Nous tentons de les accompagner.*

## Le site web de la ville des Lilas

**Entretien avec Pascale Moise, créatrice et architecte du site Internet de la ville des Lilas, qui nous livre son bilan depuis son lancement en janvier 2004.**



**Quand commence votre histoire avec Internet et Les Lilas ?**

Je suis arrivée en 1992 et j'ai eu envie de connaître cette ville alors je m'y suis beaucoup promenée, mais j'ai été surprise de constater qu'il n'y avait pas de site Internet qui lui était consacré. En 2002, j'ai donc créé les lilas.net, un site personnel, celui de citoyens qui veulent partager des conseils, des adresses, la programmation du cinéma municipal...

**Quel a été l'accueil des Lilasiens ?**

Formidable! Il y avait un véritable vide aussi bien auprès des Lilasiens que pour l'image de la ville à l'extérieur. J'ai depuis monté l'association La Villa pour créer du lien social via des ateliers pédagogiques, des expositions et des sites web, et c'est par ce biais que j'en suis venue à mettre sur pied le site officiel de la municipalité. Depuis, tout le monde s'y est mis, chaque service municipal est autonome pour la gestion et la mise en ligne des informations qui concernent sa rubrique.

**Quelles sont les rubriques les plus visitées ?**

Celles qui concernent le quotidien, les petites annonces, les formalités administratives...

Le site est un outil informatif, mais il est appelé aussi à devenir un véritable lieu d'échanges. Les Lilasiens peuvent déjà commenter les dossiers d'*Infos Lilas*, correspondre avec la mairie. Après le coté pratique, administratif, nous souhaitons établir un lien plus fort avec les habitants. Créer des liens privilégiés avec les services éducatifs, le centre de loisirs, le Kiosque... et donner des espaces d'expression aux habitants. Un premier pas vient d'être fait avec le lancement du blog du centre de loisirs.

La Villa  
3, villa Chassagnole  
01 74 73 57 58

## Le centre de loisirs a son blog



Tout juste créé, le blog du centre de loisirs propose aux visiteurs des photos commentées pour mettre un visage sur les équipes d'animateurs qui s'occupent des enfants les mercredis et pendant les vacances scolaires ou découvrir les sorties auxquelles ils ont participé.

N'hésitez pas à laisser vos commentaires pour donner votre avis sur ce nouveau blog accessible sur le site web de la ville : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## Le câble aux Lilas

Les prises de l'opérateur Noos sont désormais installées dans de nombreux foyers lilasiens. L'offre de commercialisation de nouveaux services (télévision, téléphone et Internet haut débit) et la connexion interviendront dans le premier trimestre 2007. Dans tous les immeubles où des prises ont été installées, les habitants conserveront cependant le choix de se connecter ou non. Face à des techniques en constante évolution, le souci de la municipalité était en priorité de diversifier les offres faites aux habitants. Noos a été désigné par le

Sipperec (autorité régulatrice de la distribution d'électricité, de télécommunications et de vidéo-communications pour le compte de 81 communes de Seine-Saint-Denis, des Hauts-de-Seine et du Val-de-Marne) à la suite d'un appel d'offres. L'entreprise, qui réalise les travaux de câblage à ses frais, agit par délégation de service public. L'avantage essentiel du câble est que la qualité du signal (en particulier le débit) est la même sur toute la zone d'implantation alors que la qualité du signal ADSL dépend de la distance au commutateur téléphonique.

## santé

### Prévention du sida : le défi du dépistage



*En France, 100 000 à 130 000 personnes vivent avec le VIH/sida. Et selon le Conseil national du sida, 18 000 à 61 000 ignorent leur contamination. Optimiser le dépistage doit donc être une priorité, pour permettre aux patients d'être traités au bon moment, de manière efficace.*

La maladie est connue depuis 26 ans. Beaucoup pensaient alors que le virus ne concernait que les homosexuels et les hémophiles. On sait aujourd'hui que la transmission hétérosexuelle est bien réelle : actuellement, la moitié des nouvelles contaminations concerne les femmes. Les études montrent une nette régression du virus chez les toxicomanes (grâce à la seringue à usage unique) mais aussi son développement chez les sujets homosexuels, à cause de la baisse de vigilance. Depuis mars 2003, tout laboratoire qui procède à un test a obligation de déclarer anonymement ceux qui sont positifs. La région Île-de-France (la plus peuplée de France) concentre la moitié des nouvelles contaminations.

#### Le dépistage aux Lilas

À la maternité des Lilas, le dépis-

tage VIH est gratuit depuis cinq ans. Toute personne qui souhaite faire le test peut venir les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 17h. Une sage femme réalise une prise de sang, et le patient n'a plus qu'à revenir chercher ses résultats quelques jours plus tard. Sur 180 tests réalisés à la maternité en 2003, 7 résultats s'étaient avérés positifs. En 2004, ce fut le cas de 9 tests sur 230 réalisés, en 2005, de 4 tests sur 202. Au cours des six premiers mois de l'année 2006, aucun test ne s'est avéré positif sur les 259 réalisés.

#### La contamination chez les jeunes

En France, 1500 à 2000 adolescents (de 12 à 20 ans) sont séropositifs. Les 15/19 ans représentent 2 % des nouvelles contaminations. L'entrée de ces enfants dans la sexualité est

souvent une étape difficile. Pour éviter les conduites à risque, il faut écouter, dialoguer, conseiller ces jeunes.

#### Sida : restons vigilants !



Pour éviter la contamination, une seule solution : le préservatif masculin ou féminin.

■ **Dépistage gratuit à la maternité des Lilas** lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 17h  
14, rue du Coq français  
01 49 72 64 65

■ **Distribution gratuite de préservatifs** dans les services municipaux des Lilas durant le mois de décembre.

### Les six agents recenseurs des Lilas

L'un d'entre eux est susceptible de se présenter chez vous entre le 18 janvier et le 24 février. Il vous remettra un questionnaire à remplir et conviendra avec vous d'un rendez-vous pour venir le récupérer. Merci de lui faire bon accueil.



Chantal Brabant



Daniel Dely



Patricia Massou



Olivier Bourry



Pierre Cecchi



Sabine Bougern

## Bibliothèque municipale

Tél. : 01 48 46 07 20

En décembre la bibliothèque a concocté un programme d'animations savoureuses : une invitation à visiter une maison-cabane, à écouter des contes et à découvrir deux expositions...

### Une maison pas comme les autres

Une maison-lettre accueille les petits Lilasiens du samedi 2 au vendredi 22 décembre à la bibliothèque jeunesse. Un petit coin douillet pour se souvenir et rêver... et laisser des petits mots dans les enveloppes...

### Contes d'Arménie

Dans le cadre de l'année de l'Arménie *Arménie mon amie*, la bibliothèque vous invite à découvrir les contes et légendes arméniennes avec la conteuse Christine Kiffer le mercredi 13 décembre à l'auditorium de l'Espace d'Anglemont. Deux séances sont organisées :

■ L'une à 10h30, pour les enfants à partir de 6 ans : *Djilivili*, l'histoire de Mirza, petit poucet arménien qui lutte contre la bête à sept têtes, celle de l'Ogre et les trois filles et d'autres encore...

■ L'autre à 20h, pour les adultes et les enfants à partir de 10 ans : *L'Épopée de David de Sassoun*. Des extraits de la grande épopée populaire arménienne, un récit amoureux, épique et humoristique. Entrée libre pour les deux séances.

### Des expositions

■ Du mercredi 29 novembre au mercredi 13 décembre Le Temps, était le thème du salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis qui s'est déroulé à Montreuil du 22 au 27 novembre.

Dans ce cadre, la bibliothèque propose un parcours autour de l'œuvre d'Anne Herbauts. Illustratrice d'albums pour enfants, le temps est source d'inspiration pour cette artiste qui pose la question du temps présent, du temps qui passe et de la mémoire dans chacun de ses

livres. Des œuvres originales d'Anne Herbauts sont présentées à la bibliothèque jeunesse permettant au visiteur de parcourir l'ensemble de ses travaux récents.

■ A partir du 13 décembre Des livres sur l'art, la littérature et l'histoire de l'Arménie sont exposés dans la galerie de la bibliothèque et à la bibliothèque jeunesse.



## L'année de l'Arménie en images



Exposition d'artisanat au centre culturel, du 6 au 15 novembre.



Le spectacle « Papiers d'Arménie » au théâtre du Garde-Chasse, vendredi 17 novembre.



## Centre culturel

Tél. : 01 48 46 87 80

### Expositions

#### ■ Cédric Helsly Le Marcheur

En décidant de se consacrer à la photographie, Cédric Helsly cédait à son goût pour les récits, la drôlerie et les mises en scène non réalistes. Dans sa série *L'homme qui marche*, le spectateur est confronté à la répétition systématique d'une situation donnée, à l'obstination déraisonnable du *Marcheur*, à son obsession d'aller de l'avant quoi qu'il arrive, sans but perceptible.

Jusqu'au 17 décembre à l'espace d'Anglemont, au centre culturel Jean-Cocteau, 35 place Charles-de-Gaulle

Exposition ouverte du lundi au vendredi de 10h à 21h et le samedi de 10h à 18h30. Entrée libre.

■ **Ateliers dessin/peinture**  
Rencontre autour de « Rondes et lunes », tel est le thème de cette première rencontre de la saison 2006/07 qui réunit les productions des élèves – de 6 à 86 ans – des ateliers dessin et peinture du centre culturel.

Du 5 au 14 décembre au centre culturel Henri-Dunant, 36 boulevard du général Leclerc.

Exposition ouverte du mardi au jeudi de 14h à 19h. Entrée libre.



Cédric Helsly et Isabelle Olivier-Barbrel lors du vernissage de l'exposition.

## Conservatoire

Tél. : 01 48 46 90 80

### Je dis musique !

■ **Le jeudi 7 décembre à 18h30**, les grands élèves de la classe de violon de Julie Laurent vous convient à une heure de musique, du baroque au romantisme.

■ **Le jeudi 21 décembre, à 18h30 un spécial Espagne** : concert de musique espagnole des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles par quatre musiciens galiciens. Programme de musiques classique, contemporaine, populaire galicienne et zarzuelas pour piano, saxophone et voix (soprano). Auditorium de l'espace d'Anglemont - Entrée libre. Réservation conseillée.

### Les mardis musicaux de Noël

Les mardis 12 et 19 décembre de 20h à 21h, les élèves du conservatoire offrent deux rendez-vous, à l'auditorium de l'espace d'Anglemont. Du répertoire classique au contemporain, avec de belles surprises en prime... Venez nombreux applaudir et soutenir les jeunes talents dans le difficile exercice de la scène. Entrée libre.

### Conférence-débat tous publics

Lundi 18 décembre de 20h à 21h30 : « Physiologie de la voix (découverte du corps chantant) : du virtuel au concret ou le langage du chanteur confronté à celui du thérapeute ». Conférence animée par Sylvie Demay, professeur de chant au conservatoire, des kinésithérapeutes et la classe de chant.

Auditorium de l'espace d'Anglemont. Entrée libre

### Vacances de Noël

Du vendredi 22 décembre après les cours au lundi 8 janvier matin. Attention ! Exceptionnellement, en raison de la fermeture totale de l'espace d'Anglemont, il n'y aura pas cours au conservatoire le samedi 23 décembre.

### Stages en partenariat

Ce trimestre, le conservatoire a proposé à ses élèves deux actions en partenariat avec Le Triton :

En novembre, dans le cadre de Dodécadanse, un stage de danse sur le thème de l'improvisation, animé par la danseuse Julie Salgues et le saxophoniste Guilhem André.

En décembre, dans le cadre de sa résidence au Triton, un stage de sound-painting, en trois volets dirigé par Médéric Collignon. Stage ouvert aux adhérents du centre culturel Jean-Cocteau.

## Théâtre du Garde-Chasse

Tél. : 01 43 60 41 89

### Nymphéas

Vendredi 8 décembre à 20h45 Olivier Messiaen, Claude Debussy et Francis Poulenc au répertoire de l'Orchestre National d'Ile-de-France.



### Rutabaga : chansons de 1939 à 1945

Dimanche 14 janvier à 15h, les 23 jeunes interprètes du Chœur de Jeunes du CREA revisitent sous forme de tableaux chantés, la seconde guerre mondiale.

**A noter** : Le spectacle « La Flûte enchantée », le 15 décembre, est complet.

## Cinéma du théâtre du Garde-Chasse du 29/11 au 26/12

■ **Du 29 novembre au 5 décembre**

- *U*, de Serge Elissalde
- *Ne le dis à personne*, de Guillaume Canet
- *Mémoires de nos pères*, de Clint Eastwood (v.o sous-titrée)

■ **Du 6 au 12 décembre**

- *Prête moi ta main*, de Eric Lartigau
- *The Queen*, de Stephen Frears (v.o sous-titrée)

■ **Du 13 au 19 décembre**

- *Azur et Asmar*, de Michel Ocelot
- *Je m'appelle Elisabeth*, de Jean-Pierre Arémis
- *Babel*, de Alejandro Gonzalez Inarritu (v.o sous-titrée)

■ **Du 20 au 26 décembre**

- *Les Rebelles de la forêt*, de Jill Culton et Roger Allers
- *Désaccord parfait*, d'Antoine de Caunes
- *Scoop* de Woody Allen (v.o sous-titrée)



© Jean-Daniel Pollet - L'Ordre

## Espace Khiasma

### Rencontre autour de l'exposition Mur réflexion avec Cécile Cuny

Membre du collectif international de photographes Platform, Cécile Cuny est sociologue. Entre Paris et Berlin, présentation d'un parcours dans la ville qui croise des préoccupations plastiques et sociales.

**Mercredi 6 décembre à 20h**  
Exposition Mur réflexion jusqu'au 30 janvier (du mercredi au samedi de 16h à 20h).

### Voyage en sol majeur

Documentaire de Georgi Lazarevski (2005 - France - 54 min.) Pendant des années, Aimé a planifié minutieusement un voyage au Maroc. Mais sa femme n'a jamais voulu l'ac-

compagner. Quand son petit-fils l'y emmène enfin et l'y filme, Aimé, 91 ans, redécouvre la vie, le monde, et les autres. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur. **Jeudi 7 décembre à 20h30. Entrée libre.**

### « Si seulement... » / Association « Les Yeux de l'Ouïe » - Projection / débat

Présentation d'un dispositif cinématographique à la prison Paris La Santé autour de la projection du film « L'Ordre » de Jean-Daniel Pollet

**Samedi 9 décembre à 20h30. Entrée libre.**

15, rue Chassagnolle  
Tél. 01 43 60 69 72  
info@khiasma.net  
www.khiasma.net

## Lilas en scène

### « Isou, l'enfant Inuit »

Théâtre de marionnettes à partir de 6 ans, texte et mise en scène de Tania Becker par la Cie Le Théâtre de Lulu

Vendredi 15 décembre, représentations à 15h et à 20h et samedi 16 décembre, représentations à 15h et à 20h

**Réservation indispensable au 01 43 63 41 61**

23 bis, rue Chassagnolle  
Tél/fax : 01 43 63 41 61

## Concert de musique sacrée orthodoxe

L'ensemble Voskressenie de Moscou (direction : Dimitry Oneguine) se produit en concert en l'église Notre-Dame du Rosaire.

**Dimanche 10 décembre à 15h30 - Entrée 12 euros**  
info@voskressenie.com

## Écrivains lilasiens: la dernière parution de Fulvio Caccia

De *La ligne gothique*, à *La coïncidence*, au *Secret*, Fulvio Caccia, auteur Lilasien propose son nouveau roman, troisième partie d'une trilogie.

Outre atlantique, au Québec dont l'auteur est originaire, on dit que *Le Secret* est comme « un bonbon ». Sa révélation se fait en le dévorant, au travers

d'une intrigue policière, l'histoire d'un manuscrit, dont l'action se déroule pour moitié dans une petite ville de la banlieue parisienne qui ressemble comme deux gouttes d'eau à notre commune !

*Le Secret*, éd. Triptyque

## Le Triton

Dans le cadre de Bleu triton jazz festival

### ■ Rigolus

Vendredi 1<sup>er</sup> décembre à 21h.

### ■ Mina Agossi Trio

Samedi 2 décembre à 21h

### ■ Michel Portal rencontre Habana Sax

Jeudi 7 décembre à 21h



### ■ Melc <+> Isabelle Olivier / Olivier Sens « Island #41 »

Vendredi 8 décembre à 21h

### ■ Dodécadanse - Desmaris / De Pourquery « la colère »

Samedi 9 décembre à 21h

### ■ Michel Portal rencontre Médéric Colignon « Jus de Bosce »

Jeudi 14 décembre à 21h

### ■ EDJ <+> P. Brousseau Quintet « Kolkhoze printanium »

Vendredi 15 décembre à 21h

### ■ Aka Moon

Samedi 16 décembre à 21h

### Le Triton

11 bis, rue du Coq français

Tél. 01 49 72 83 13

www.letriton.com

## Concerts d'artistes lilasiens

### Les Frolos

Frolo est en concert en trio au divan du monde samedi 9 décembre à 20h. Vous retrouverez Frolo, Charlotte etc. et Patxi. Entrée libre.

Le Divan du monde

75, rue des martyrs - Paris IX<sup>e</sup> - Tél. 01 42 52 02 46

www.lesfrolos.com

A noter : le recueil des chansons des Frolos « Eh ! Dis-moi, Frolo... » est disponible depuis le 25 octobre. Par ailleurs le groupe ne devrait pas tarder à sortir son deuxième album.



### Jay Lou Ava

Après le Sentier des Halles et Canal Opus en novembre, Jay Lou Ava la révélation de la guitare afro jazz est à nouveau en concert dans une salle parisienne, la Scène Bastille, lundi 11 décembre à 20h

La Scène Bastille

2 bis, rue des Taillandiers

Paris XI<sup>e</sup>

Tél. 01 48 06 50 70

www.jaylou-ava.com

## 5<sup>e</sup> Téléthon aux Lilas le 9 décembre



5 512 euros avaient été récoltés l'an dernier. Pour la 5<sup>e</sup> édition du Téléthon aux Lilas, le samedi 9 décembre, le record est à battre ! Lors de ce rendez-vous annuel, appel est fait à la solidarité des Lilasiens pour améliorer la vie des personnes atteintes de maladies génétiques. Associa-

tions, services municipaux, clubs lilasiens, groupes de danse se mobiliseront durant toute la journée, à travers des animations sur le parvis de la mairie, au centre sportif Floréal et chez les commerçants participants. Le centre sportif Floréal et la direction des sports proposeront notamment : de 13h et à 15h, au gymnase A.M. Rabeyrolles, un match de football opposant les « anciens » joueurs du F. C. Lilas à des journalistes sportifs de Canal + ; de 15h à 18h, une animation roller par l'association Roolilalet's ; de 15h à 19h, à la piscine municipale, un relais ouvert à tous (à partir de 8 ans). Chacun pourra se relayer, à son rythme, durant quatre heures pour nager la plus grande distance possible. Pour agrémenter l'événement, des démonstrations de nageurs du



club CSL natation et de plongeurs avec bouteilles seront proposées, ainsi qu'une animation musicale. Des dessins et objets seront exposés par le centre de loisirs et proposés à la vente (recette intégrale pour le Téléthon). Un cocktail clôturera cette journée de solidarité, qui s'achèvera vers 22 heures. Pour les gourmands, le Comité des fêtes vendra des crêpes le

samedi 9 devant la mairie et le dimanche matin 10 devant le magasin Franprix. Le programme détaillé de la journée sera affiché en mairie quelques jours auparavant.

### Contacts

**Direction des sports :**  
01 48 91 25 08  
sport-lilas@orange.fr  
**Comité des fêtes :**  
01 49 72 08 38



## Le FC Les Lilas poursuit sa route en coupe de Paris

Après les déceptions successives de l'élimination de la coupe de France, par Ivry, le 5 novembre, et d'un match nul à domicile contre Ouistreham le 11 novembre (1-1), le FC Les Lilas a renoué avec la victoire lors d'un très beau match à Dives le 28 novembre (1-2). Sur cette lancée, il fera son entrée en coupe de Paris dès la

première journée de cette compétition (tirage au sort à venir).

**Prochains matchs à domicile,** à 18 heures au parc municipal des sports (5, bd Jean-Jaurès) :  
- 2 décembre :  
Les Lilas/Amiens B  
- 16 décembre :  
Les Lilas/Abbeville

## Services à domicile

SAS 93 propose des services d'aide à domicile : ménage, repas, courses, petits bricolages, jardinage... L'association est agréée par l'État, ce qui permet aux utilisateurs de bénéficier des diverses aides (APA, Cnav, mutuelles), de la réduction d'impôt de 50 % des frais engagés et du paiement avec le nouveau chèque emploi service universel. Tarif horaire : à partir de 13,95 € TTC. Pas de formalité administrative. **Pour tout renseignement, Maison solidarité travail 44, rue de Paris Tél. : 01 41 71 22 11.**

## Bridge Club des Lilas

Les cours de bridge et les tournois ont repris.  
**Contact : Edmond Lucas**  
01 43 63 36 73

## Pour que Noël n'oublie personne

Le samedi 16 décembre au gymnase Liberté, le Secours populaire des Lilas organise avec le comité de la Croix-Rouge sa traditionnelle fête de Noël : spectacle de cirque par la Compagnie Spectacles and GO, goûter et distribution de friandises et de cadeaux à plus de 100 enfants lilasiens invités par les deux associations. Les bénévoles sont les bienvenus ainsi que les dons, à adresser au Secours populaire Français 51, rue de Romainville



## Les lignes vertes



2007 approche, nous espérons que ce soit l'année de la liberté pour Ingrid Betancourt, toujours retenue en otage. En cette année électorale, n'oublions pas que sa libération est le combat de notre libre pensée. Décembre, les fêtes, les dindes, les marrons, le chocolat, mais aussi les perspectives qui vont permettre au débat d'entrouvrir la porte de l'année qui arrive. Celle-ci sera politiquement chargée, où élections présidentielles et élections législatives vont se suivre les unes après les autres. Dominique Voynet, la candidate des Verts, sera la seule à représenter une réelle alternative politique portée par notre projet d'écologie politique pour cette élection présidentielle à venir.

Parallèlement à ces enjeux nationaux, il nous semble important qu'en début d'année prochaine nous vous présentions le bilan de nos six années de participation d'élu(e)s verts au sein de l'équipe municipale. Décembre, c'est aussi la période des fêtes et de l'hiver qui s'installe malgré une météo plutôt clémente jusqu'ici, le réchauffement de la planète y est-il pour quelque chose ? Un début de réponse vous sera peut être donné par le film « Climat » de Al Gore. Nous vous le conseillons afin de mieux comprendre les enjeux de la planète et pourquoi l'écologie politique est l'alternative au productivisme et à la mondialisation capitaliste galopante. Plus rigolo, pour passer un bon moment, nous vous conseillons le nouveau spectacle du Cirque du Grand Céleste, porte des Lilas, « Drôle de monde » : jonglage, équilibre, trapèze, force physique, exigence technique et poésie, accompagnés par de vrais « fous » musiciens. Une vraie répétition pour mai 2007 !!!

**Les élus Verts : Isabelle Olivier-Barbrel, Valérie Bons, Christophe Paquis, Nicolas Karmochkine.**

www.grandceleste.com  
0153199913

## Conseil municipal du 8 novembre 2006

### Principales délibérations :

#### ■ Organisation des opérations de recensement 2007

L'État a transféré aux communes la responsabilité et le coût financier du recensement de la population. Le conseil municipal a autorisé le maire à en organiser les opérations sur le territoire de la commune pour 2007, sous l'autorité de l'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) ainsi qu'à recruter les six agents recenseurs requis pour mener à bien cette opération. Cette décision découle de l'obligation faite aux communes de plus de 10 000 habitants de procéder à un recensement, chaque année, sur la base d'un sondage auprès d'un échantillon d'adresses.

#### ■ Modification de la sectorisation des bureaux de vote de la ville des Lilas

Dans le cadre de la préparation des échéances du calendrier électoral de 2007, le conseil municipal a décidé d'augmenter le périmètre du bureau de vote n°14 (école Victor-Hugo - 5, allée Geneviève Anthonioz-de-Gaulle), où seuls 174 électeurs étaient inscrits. Le périmètre du bureau de vote n°1 (Hôtel de Ville,

salle des mariages et du conseil municipal) s'en trouve réduit d'autant.

#### ■ Compte-rendu d'activité à la collectivité de la SEMALILAS

Le conseil municipal a pris acte du compte-rendu d'activité à la collectivité (CRAC) pour 2005 de la SEMALILAS, société d'économie mixte locale, en instance de dissolution.

#### ■ Adoption du budget supplémentaire 2006

Le conseil municipal a adopté le budget supplémentaire 2006 de la ville des Lilas, traditionnellement destiné à procéder aux ajustements nécessaires à la gestion de l'exercice en cours. La bonne gestion et les recettes supplémentaires qui en découlent permettent de désendetter la ville à hauteur de 2,245 millions d'euros. Cette somme vient s'ajouter aux 1,8 millions d'euros déjà dégagés dans le budget primitif, ce qui porte au total à plus de 4 millions le montant affecté en 2006 au désendettement de la commune. Une nécessité, compte-tenu du poids de la dette, en raison notamment de l'opération déficitaire de la ZAC lancée il y a plus de 15 ans.

Le compte-rendu intégral du conseil peut être consulté sur le site Internet de la ville : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr).

## Groupe communiste

### Maudite soit la guerre

Nous venons de commémorer le 88<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice du 11 novembre 1918, qui mettait fin à une guerre qui fit 9 millions de morts et 20 millions de blessés.

La France exsangue pouvait espérer que c'était « la der des ders », pourtant 21 ans plus tard démarrait la seconde guerre mondiale : 1939-1945 : 60 millions de morts.

La saignée de 1939/1945 venait à peine d'être arrêtée que commençaient les guerres coloniales qui firent des centaines de milliers de victimes : Viet Nam, Madagascar, Algérie...

Et la guerre continue à se répandre sur le monde, comme la lèpre, sur tous les continents, pour le gaz, pour le pétrole, pour les plus grands profits des multinationales.

Mais les peuples, de plus en plus, prennent conscience des enjeux économiques et politiques des conflits et se refusent à mourir pour

le triomphe des banques et des bellicistes. Le président Bush ne vient-il pas d'être désavoué par ses électeurs ?

La Paix doit s'imposer entre toutes les nations et le principe de négociations qui respectent les droits et la dignité de chaque peuple doit primer sur les conflits armés.

Dans cet esprit, nous suggérons que la municipalité des Lilas, par la voix de son maire, puisse instaurer des rapports de coopération et de solidarité avec les peuples des régions du monde victimes des conflits armés.

Alors OUI ! Maudites soient les guerres ! Vive la Paix !

« La guerre est le massacre de gens qui ne se connaissent pas au profit de gens qui, eux, se connaissent mais ne se massacrent pas » Paul Valéry

**Le groupe des élu-e-s communistes et républicains : Mesdames Djerboua, Lesou, Gaudubois, Lasnon et Messieurs Ermo-géni, Meslin, Portmann**

## Réunion des groupes d'action municipale (GAM) de quartier

**Thèmes :** la propreté dans la ville, le stationnement, la poursuite de l'élaboration du PLU

**GAM Avenir**  
mardi 5 décembre  
à 20 heures,  
espace sportif de  
l'Avenir  
(5, bd Jean-Jaurès)

**GAM Charles-de-Gaulle**  
mardi 12 décembre  
à 19h30,  
espace d'Anglemont  
(salle Poulenc)

## Prochain conseil municipal

**Mercredi 13 décembre à 19h30**

**Mairie des Lilas**

salle des Mariages et du Conseil (1<sup>er</sup> étage)

## Atelier PLU

**Samedi 16 décembre**

**de 10 à 12 heures**

**Mairie des Lilas**

salle du Suffrage universel (rdc)

## Expression libre de l'opposition municipale

*\*Compte tenu de la scission intervenue au sein de la liste d'opposition municipale UDAC, cette liste est désormais composée de deux groupes séparés, qui disposent dorénavant de deux tribunes libres distinctes.*

### Liste Vivre aux Lilas

Politique immobilière : quand les Lilasiens s'interrogent  
Nombre de Lilasiens constatent fleurir plus que jamais la promotion immobilière à des prix prohibitifs sur la commune. Plus que jamais, la Municipalité rose-rouge-verte, dépassant en cela celle d'avant 2001, fait le bonheur des promoteurs immobiliers, les élus officiels communistes et verts faisant ici encore la preuve de leur plus grande capacité à contester qu'à agir dans le sens du bien commun quand ils en ont pourtant les moyens. Posons tout simplement les questions que les Lilasiens se posent désormais.

Pourquoi l'ancienne école Ségaux voit-elle s'établir un gigantesque programme de promotion immobilière à des prix record alors qu'une préemption s'imposait pour y établir soit un second collège, soit une école privée, dont le coût n'aurait été au final supporté que par le département ou le nouveau prestataire ? Le maire des Lilas et le conseiller général ont-ils désormais du mal à communiquer entre eux ?...

Pourquoi la Municipalité, concernant le projet Eiffage, avait-elle prévu d'emblée dans les délibérations du conseil municipal la possibilité d'un « repli sur un projet de promotion immobilière » alors que chacun attendait de l'activité économique ?

A ces questions, chaque Lilasien, de droite, de gauche ou d'ailleurs, est en droit d'attendre des réponses... qui montrent que la municipalité, dans tous les sens du terme, a choisi de ne pas... bétonner.

FRANÇOIS COSTANTINI

### Liste de l'UDAC\*

(groupe UDAC maintenu)

La banlieue un an après

Voilà maintenant un an la banlieue en général et tout particulièrement la Seine-Saint-Denis était le théâtre d'affrontements violents et s'embrasait pour trois semaines, comme autant de témoignages, de désarroi et d'incompréhension même si ils n'en constituent pas, pour autant, une excuse. Un an après, leur célébration exagérément développée par les médias et illustrée par différents incidents conduit à penser que les problèmes ne sont pas réglés.

Les dispositifs nationaux de dépression, de lutte contre les discriminations ou même de déblocage de nouveaux crédits ne peuvent pas tout résoudre.

Leur efficacité implique un relais par des initiatives locales publiques ou privées, voire les deux de manière complémentaire. Ceci donc favorise la remise des jeunes défavorisés sur la voie de l'insertion et ainsi d'améliorer leur qualité de vie au quotidien.

En ce sens, les municipalités se révèlent, de plus en plus, être les acteurs primordiaux si ce n'est même les promoteurs de la cohésion sociale. Mais, le rôle du maire ne doit pas se borner à monter en première ligne à l'occasion de la survenance de tensions extrêmes et d'événements tragiques.

En tant qu'interlocuteur de proximité, le Maire, doit, sans cesse davantage, devenir le partenaire incontournable des services de l'Etat pour conduire une action résolue et durable concernant l'emploi, l'accès au logement décent et l'égalité des chances.

BONNES FETES DE FIN D'ANNEE A TOUTES ET A TOUS.

JEAN-CLAUDE POIRIER

### Liste de l'UDAC \*

(groupe lilasien indépendant municipal)

Ce message sera court.

Noël approchant nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année. L'année 2007 sera intéressante en débats de toutes parts et chargée en élections, Présidentielle et ensuite Législatives. Ne vous laissez pas bernier par certaines apparences... Heureusement l'espoir fait vivre. Encore une fois Bonnes Fêtes à tous.

MIREILLE BZDIKIAN

## Emplois/services

**Réf. DEC06.001**

Etudiante expérimentée donne cours de piano et solfège. Tél. : 06 13 65 12 68.

**Réf. DEC06.002**

Enseignante aux Lilas donne cours du CP à la licence français, philo, latin, anglais, espagnol. Tél. : 06 70 57 08 98 ou 01 43 63 51 12.

**Réf. DEC06.003**

Jeune femme garde enfant, sortie d'école ou soirée week-end. Tél. : 06 63 87 52 39.

**Réf. DEC06.004**

Dame sérieuse cherche enfants à garder et sortie d'école, vacances et baby-sitting le soir et week-end. Tél. : 06 78 12 69 35.

**Réf. DEC06.005**

Dame sérieuse enfants à garder sortie d'école ou soirées ou dame de compagnie (sorties, loisirs, courses, petit ménage). Tél. : 06 63 87 52 39.

## Bonnes affaires

**Réf. DEC06.006**

Vends table ovale 4/6 personnes avec rallonge, 4 chaises : 50 €. Tél. : 06 64 68 81 53

**Réf. DEC06.007**

A vendre grillage : 2 € + armoire sur pieds, 3 portes : 100 € + 4 chaises de cuisine : 40 € + table de cuisine stratifiée acajou + carte mémoire Panasonic 1G SD neuve : 40 €. Tél. : 06 80 61 06 16.

**Réf. DEC06.008**

Vends 100 disques vinyl 45 tours années 80-90 et 20 disques vinyl 33 tours : 80 €. Tél. : 06 21 01 35 80.

**Réf. DEC06.009**

Vends playstation (PS one) : 20 € + 3 meubles muraux de cuisine mobalpa : 100 € + hotte aspirante neuve : 50 € + cassettes pour enfants : 2 € pièce + Nintendo 64 + 6 cassettes : 40 €. Tél. : 06 16 51 78 80

**Réf. DEC06.010**

Vends GPS Pionner avec cartographie Europe sur DVD gyroscope 3D - Ampli 4x50W - Ecran tactile - Lecteur DVD et entrée vidéo pour caméscope numérique... : 1500 € à débattre. Tél. : 06 19 32 23 81.

**Réf. DEC06.011**

Vends bar rotin blanc 1/2 cercle : 90€ + table de bar plateau rond, 70 cm, gris chiné : 85€. Tél. : 01 48 44 70 29.

**Réf. NOV06.012**

Vends lit mezzanine 2 personnes : 100 €. + matelas 140x190 : 80 €. Le tout : 160 € à débattre. Tél. : 06 60 06 12 35.

**Réf. DEC06.013**

Vends vison marron foncé, taille 42/44, col officier, 125 cm de long. Prix à débattre. Tél. : 06 18 56 48 92.

**Réf. DEC06.014**

Vends poussette double MacLaren rally twin : 150 €. 30 € + manteau d'hiver T.M. : 50 €.

**Réf. DEC06.015**

Vends bois de chauffage (cerisier), environ 2 stères, morceaux de 50 cm : 170 €. Tél. : 01 43 63 43 62.

**Réf. DEC06.016**

Vends armoire-penderie : 760 € + canapé lit, 2 places : 890€. Tél. : 01 43 60 55 29.

**Réf. DEC06.017**

Vends 7 livres policier de Villiers : 5 € + 2 vestes d'été T.42 : 5 € + manteau gris demi-saison T.38 : 30 € + manteau d'hiver T.M. : 50 €. Tél. : 01 48 97 37 63.

**Réf. DEC06.018**

Vends body traineur, excellent état : 55 €. Tél. : 01 43 62 63 43.

**Réf. DEC06.019**

Vends piano Wilh.Steinmann, modèle Adagio : 1200€. Tél. : 01 48 43 55 66.

**Réf. DEC06.020**

Vends Jean LS 501, T.42 : 30 €. Tél. : 01 48 40 39 71.

**Réf. DEC06.021**

Vends salon cuir neuf (divan convertible, 2 fauteuils, pouf, table basse) : 350 €. Tél. : 01 48 44 51 23.

**Réf. DEC06.022**

Vends meuble noir TV : 30 € + table basse : 15 € + bureau en pin : 90 € + canapé à recouvrir : 60 € + machine à laver, ouverture par le haut : 250 € Tél. : 06 78 79 89 09.

**Réf. DEC06.023**

Vends piano d'étude marque Straub, bonne sonorité : 750 €. Tél. : 01 48 45 52 37.

## Immobilier

**Réf. DEC06.024**

Loue place de parking à côté de la mairie. Tél. : 06 15 13 28 06.

**Réf. DEC06.025**

Loue parking dans cour intérieure immeuble proximité église : 45€/mois. Tél. : 06 80 70 60 92.

**Réf. DEC06.026**

Couple marié 2 enfants cherche à acheter petite maison ou appartement 70 m2, Les Lilas ou proximité. Etage non élevé. Max : 300000 €. Tél. : 06 71 13 30 34.

**Réf. DEC06.027**

A vendre ou à louer parking double box en longueur entrée au 10, boulevard Eugène-Decros. Tél. : 06 60 23 82 61.

**Réf. DEC06.028**

Vends pavillon Romainville 130 m2, 2 étages, face parc : 470 000 €. Tél. : 06 11 75 19 55.

## Auto/moto

**Réf. DEC06.029**

Vends Ducati 750 Sie, semi carenée, année 2002, 8500 km. Première main, entretien Ducati : 4900€. Tél. : 06 71 11 48 22.

**Réf. DEC06.030**

Vends Jaguar XJ6, 4,2L, 1978, bleu nuit, cuir beige, climatisation, contrôle technique, roule régulièrement : 7100€. Tél. : 06 77 07 00 83.

**Réf. DEC06.031**

Vends Renault Super5 GTX, 1,7L, 140 00 km, gris métallisé... Très bon état général : 1000 €. Tél. : 06 10 36 44 14.

**Réf. DEC06.032**

Vends Renault Laguna, 1,9 DCI, 2002, 6 vitesses, gris anthracite, 135000 km : 9200 €. Tél. : 06 77 07 00 83.

## Perdu

**Réf. DEC06.033**

Perdu le 29 juillet sur le banc place de la mairie un sac plastique jaune contenant les photos d'un être cher disparu récemment. Tél. : 06 64 78 00 81

## Publiez gratuitement votre petite annonce

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Votre Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Votre adresse : \_\_\_\_\_

Votre numéro de téléphone : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Votre e-mail : \_\_\_\_\_

Les petites annonces à paraître dans *Infos Lilas* sont réservées aux Lilasiens, uniquement aux particuliers. Elles sont gratuites. La rédaction d'*Infos Lilas* se réserve le droit de ne pas publier une annonce, en particulier si elle n'est pas en accord avec la législation. Aucune domiciliation n'est acceptée. Votre annonce paraîtra, selon l'espace disponible, dans *Infos Lilas*.

À retourner à :  
Infos Lilas PA - Hôtel de Ville  
93260 Les Lilas

Vous pouvez aussi consulter ou passer une petite annonce directement sur le site de la ville : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

**Rubrique :**

- Emploi/services  Bonnes affaires  
 Immobilier  Auto/moto  
 Animaux

**Baby-sitting, cours particuliers :**  
consultez les annonces du Kiosque au 167, rue de Paris.

## Carnet

Du 21/10 au 20/11/2006

### Naissances :

Nine Badée, Oscar Sauvaire, Léo Marlette, Rémy Gestel, Réda Kadraoui, Rebecca Benharous, Ilyes Benmouhoub, Rachel Damblé-Ramos, Ihsane Anouar, Léna Partouche, Erell Zeitoun, Mila Sorveyron, Zélia Boudie, Matheo Riégler, Sarah Yadrin, Pierre Mery, Ambroise Lacaux, Rayhan Medjane, Adrien Chenni, Irma Julliard, Edina Babacic, Rayan Haouari, Noy Alhadeff, Zina Bahouche, Ahmed Kchaou, Amine Heddaji, Noham Hayat, Aron Uzan

### Mariages :

Mickaël Tubiana et Deborah Said  
Sameh Selim et Corrine Grojsman  
Morssada Sedrati et Zohra Seddiki  
Charles Achouline et Jeanne Cousin

### Décès :

Andrée Tardieu veuve Redolfi-Tezzat  
Simonne Lacomme  
Daniel Chevalier  
Yvonne Ansermin  
Christian Landais

## Mémo téléphonique

### Culture

- Bibliothèque : 01 48 46 07 20
- Centre Culturel  
- Espace d'Anglemont : 01 48 46 87 80  
- annexe Henri- Dunant : 01 43 60 92 88
- Conservatoire : 01 48 46 90 80
- Théâtre du Garde-Chasse : 01 43 60 41 86
- Billetterie : 01 43 60 41 89

### Ecoles maternelles

- Bruyères : 01 43 63 72 88
- Calmette : 01 43 63 65 72
- Courcoux : 01 43 63 69 58
- Julie-Daubié : 01 41 83 19 58
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 81
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60

### Ecoles élémentaires

- Paul-Langevin : 01 41 83 19 56
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 82
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60
- Waldeck-Rousseau : 01 43 62 10 50

### Vie scolaire

- Centre de loisirs : 01 41 83 00 45
- Facturation scolaire : 01 72 03 17 65
- Inscriptions scolaires : 01 72 03 17 64

### Jeunesse

- Le Kiosque : 01 48 97 21 10
- Le Point Virgule : 01 48 97 22 40
- Le Service jeunesse : 01 49 72 74 76

### Petite enfance

- Crèche des Bruyères : 01 43 63 64 69
- Crèche des Sentes : 01 43 62 16 45
- Halte Garderie : 01 43 62 16 46

### Sports

- Espace sportif de l'Avenir : 01 41 83 29 37
- Gymnase Jean-Jaurès : 01 48 10 00 23
- Gymnase Liberté : 01 49 72 68 99
- Gymnase Ostermeyer : 01 48 10 01 59
- Gymnase Rabeyrolles : 01 48 91 06 78
- Parc municipal des sports : 01 48 43 81 95
- Piscine : 01 48 91 06 77
- Service des Sports : 01 48 91 25 08

### Autres services municipaux

- Aides ménagères : 01 41 63 13 10
- CCAS : 01 41 63 15 70
- Centre de santé : 01 48 91 29 99
- Cimetière : 01 43 63 59 49
- Club des Hortensias : 01 48 46 42 55
- Direction du développement durable : 01 55 82 18 30
- Etat civil : 01 72 03 17 63
- Elections : 01 72 03 17 66
- Hôtel de ville : 01 43 62 82 02
- Service insertion : 01 41 58 10 91

## Permanences juridiques

Des consultations juridiques gratuites et sans rendez-vous, assurées par des avocats, sont proposées à tous les Lilasiens, chaque samedi matin de 9h à 11h30 en mairie.

Le Kiosque (167, rue de Paris) propose également le Point d'accès au droit, animé par une conseillère juridique, le jeudi de 16h à 19h sur rendez-vous au 01 48 97 21 10.

## Vos élus vous reçoivent...

En mairie des Lilas, les permanences des élus ont lieu tous les jeudis, de 18 à 20 heures. Le maire et les maires adjoints reçoivent également sur rendez-vous, selon leur secteur de délégation.

Renseignements au cabinet du maire : tél. 01 43 62 82 02. La permanence de votre député, Claude Bartolone, le quatrième vendredi de chaque mois. Prochain rendez-vous : vendredi 22 décembre de 16 heures à 19 heures.

## Infos santé

### Médecins de garde

Le système de gardes des médecins a été modifié. Les urgences sont gérées par le Centre 15 qui contacte le médecin de garde ou le SAMU selon les symptômes du patient.

### Cabinets de soins infirmiers

■ 10 et 31 décembre  
Cabinet Henri Dunant  
38/56, bd du Général Leclerc  
Tél. : 01 43 60 46 96

### ■ 17 décembre

Cabinet de Mme BENAMARA  
17/23, rue du 14 juillet  
Tél. : 01 49 93 04 97

### ■ 3, 24 et 25 décembre

Cabinet Les Lilas Blancs  
Mmes DEVY et FERRAND  
30, rue du Coq français  
Tél. : 01 43 60 54 20

### Pharmacies de garde

Depuis 2006, les pharmacies des Lilas n'effectuent plus de permanences le dimanche et les jours fériés, sur décision de la préfecture de Seine-Saint-Denis.

Les gardes pour les villes des Lilas, Noisy-le-Sec, Romainville, Le Pré Saint-Gervais et Pantin sont assurées par la pharmacie Cohen de Lara à Pantin.

### ■ Pharmacie Cohen de Lara (Pantin)

103, avenue Jean-Lolive  
Tél. : 01 48 45 26 67

### ■ Pharmacie de la porte des Lilas (Paris XX<sup>e</sup>)

Suite à un changement de propriétaire, elle est désormais ouverte tous les jours, y compris les dimanches et jours fériés.  
168, boulevard Mortier  
Tél. : 01 43 64 79 98

## INFOS LILAS

Hôtel de Ville - 93260 Les Lilas  
Tél. : 01 43 62 82 02  
- Internet : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)  
- Responsable de la publication : Daniel Guiraud  
- Rédaction en chef : annemosoni@leslilas.fr  
- Rédaction : claireflahaut@leslilas.fr  
Erwan Ruty / Ressources Urbaines  
- Réalisation graphique : nathaliesimon@leslilas.fr et Gaëlle Harranger  
- Photos : B. Belcour, V. Sueres, G. Beauzée  
- Impression : J.-M. Barbou  
RCS Bobigny B572 188 357  
- Dépôt légal : août 2002



**J'AIME  
LES LILAS,  
JE NE SALIS  
PAS**



**ENSEMBLE  
PRENONS SOIN  
des Lilas**

